

A watercolor illustration of a domed structure, possibly a tomb or a small shrine, with a white dome and a base of light-colored stone blocks. The structure is surrounded by lush greenery, including several palm trees with long, dark fronds. The background is a mix of green and yellow washes, suggesting a bright, sunny day. The overall style is soft and painterly.

# TUNIS

FRANÇOIS PIERS



Djerbiennes à Tozeur/ Djerba women in Tozeur, 2015, aquarelle/watercolor, 61x46 cm

## De la Mer du Nord à la Tunisie, comme dans un rêve

On a un réel plaisir à découvrir ou redécouvrir les œuvres de François Piers parce qu'elles offrent une sensation d'apaisement tout en finesse et invitent au rêve.

Et on les apprécie davantage si l'on connaît le parcours artistique de l'auteur, un parcours qui se faufile, notamment avec des fréquentations de différents enseignements à l'Académie des Beaux Arts, entre des expériences professionnelles bien pragmatiques et de haut niveau, difficilement pouvant jouer un rôle de source pour sa créativité, ... si non par opposition, on oserait dire.

Pourtant de cette ambivalence jaillit un heureux contraste qui fait que la complexité de sa vie s'estompe dans ses œuvres jusqu'à disparaître pour se transformer en une simplicité captivante et spontanée exprimée par des coups de pinceau instinctifs, souvent nerveux, mais qui néanmoins transmettent un sentiment apaisant. Comme si le pinceau était l'antidote inconscient, le remède homéopathique à une vie professionnelle intense qui métabolise une certaine manière d'être en société.

C'est comme ça que François Piers, principalement au moyen de l'aquarelle, un art difficile car il n'admet pas de repentis, capture l'essentiel des sources de son inspiration et nous amène dans un monde qui est un hymne à la lumière exprimant joie, sérénité et finalement un message d'optimisme d'une saveur universelle surtout par les temps qui courent.

On l'a déjà apprécié dans d'autres expositions également hors de Belgique.

Cet artiste est né à la mer, et la mer a joué et joue toujours un rôle structurel dans son évolution. Tout spécialement les plages de la Mer du Nord, sa mer à lui, avec cette lumière toute particulière et ces ciels qui semblent les modeler, ces plages avec ces promeneurs traités parfois avec une pointe d'humour et surtout avec ces enfants qui y jouent en se laissant envelopper par le vent, transmettent une sensation relaxante de liberté et de plaisir. Elles laissent transparaître également une fine veine lyrique. Cette mer, dont pourtant il est parfois difficile de voir où elle termine pour laisser la place au ciel, constitue un des éléments poétiques marquants de l'approche artistique de François Piers : le flou, la brume, le mouvement des vagues, les reflets, les arabesques sur le sable humide, les jeux des couleurs changeant avec la lumière, sont autant de nuances que l'artiste a affinées après les avoir "pêchées" à la Mer du Nord, et qu'il traite également dans d'autres sujets avec une sorte d'apparente naïveté, en fait avec maîtrise de l'essentiel qui le plus souvent tend au dépouillement.

Si la nature dans ses différentes expressions et la famille, particulièrement les enfants, peuvent être considérées ses sujets de base, l'inspiration orientaliste fait irruption dans sa vie artistique suite à ses fréquents voyages en Tunisie, pays pour lequel il nourrit un amour profond et qu'il a décidé d'aider non seulement par sa profession de consul mais également par son expression artistique en offrant ses œuvres pour la restauration d'écoles.

Ce fut déjà le cas en 2016 à Sidi Bou Saïd avec une exposition à sujets multiples et c'est le cas aujourd'hui avec cette exposition proposant un nombre bien plus consistant de sujets tunisiens.

Pourtant de la Mer du Nord à la Tunisie le passage n'est pas une sinécure et peut surprendre. En fait cette sorte de transhumance de l'Europe à l'Afrique est une preuve manifeste de polyvalence et elle est bien réussie tout simplement parce qu'elle est l'expression sincère de l'amour de l'artiste pour sa source d'inspiration.

Il la capte, la filtre selon ses critères personnels, selon son idéal de beauté, et nous l'offre dans une captivante légèreté de rêve et souvent avec une note d'humour.

On dirait qu'en peignant il exprime sa reconnaissance à sa source d'inspiration et lui transmet ses valeurs pour lui faire plaisir, et en réalité il fait le plaisir de qui regarde son œuvre.

Et cela invite le spectateur à jouer à son tour avec sa propre imagination à la recherche d'une continuité, des ressemblances avec d'autres œuvres de l'artiste, à la découverte transcendante d'une liaison onirique entre Nord et Sud. C'est ainsi qu'il pourrait voir dans certaines scènes de foule villageoise des analogies avec les vagues de la mer, dans des places remplies de personnes isolées ou en groupes le souvenir des promeneurs sur les plages décorées de reflets, dans les façades des maisons les couleurs du sable de la mer changeantes selon le degré d'humidité, dans les différentes éléments architecturaux certaines flaques d'eau en arabesque que la mer laisse sur la plage à marée basse.

L'atmosphère change, le rêve est toujours là. Profitons en.

*La mer  
Qu'on voit danser  
Le long des golfes clairs  
A des reflets d'argent  
La mer  
Des reflets changeants  
Sous la pluie*

*La mer  
Au ciel d'été confond  
Ses blancs moutons  
Avec les anges si purs  
La mer  
Bergère d'azur, infinie  
Charles Trenet*



## Flavio Tossi

### From the North Sea to Tunisia, like in a dream

It is a real pleasure to discover or rediscover François Piers's works as they offer a feeling communicating calm expressed with great fineness inviting to dream. And his works are even more appreciated if one knows the author's artistic path, a path that, specifically with the attendance of different teachings at the Académie des Beaux Arts, infiltrates his very pragmatic and high-level professional experiences that can hardly be a source for his creativity, ... if not for opposition, you would dare to say.

And yet, from this ambivalence springs a happy contrast which makes the complexity of his life fade and then disappear in his works to dissolve into a captivating and spontaneous simplicity expressed by instinctive brush strokes, often nervous, that nonetheless transmit a feeling of tranquillity. As the brush was the unconscious antidote, a homeopathic remedy to an intense professional life that metabolizes a certain way of being in society.

This is how François Piers, mainly by means of the watercolour, a difficult art because it does not allow repentance, captures the essential of the sources of his inspiration and transports us into a world that is a hymn to light expressing joy, serenity and finally a message of optimism that has a universal flavour especially with the times going by.

His work has already been appreciated in other shows outside Belgium.

The artist was born in a seaside town, and the sea has always played a structural role in his evolution. Especially the beaches of the North Sea, his sea, with that unique light and those skies that seem to shape the beaches with their strollers sometime treated with a hint of humour and especially with the children playing while they let themselves be enveloped in the wind, transmit a relaxing feeling of freedom and pleasure. They also let a fine lyrical vein shine through.

This sea, of which it is sometimes difficult to see where it ends to give way to the sky, is one of the most significant poetic elements of François Piers's artistic approach: fuzziness, mist, the movement of the waves, the reflections, the arabesques on the wet sand, the plays of colour changing with light, are as many nuances that the artist has refined after "fishing " them in the North Sea, and that he treats in other subjects with a sort of apparent naivety, actually with mastery of the essential that very often tends to soberness.

If nature in its different expressions and his family especially the children can be considered his basic subjects, orientalist inspiration breaks into his artistic life following his frequent trips to Tunisia, a country for which he nourishes deep love and that he has decided to help not only with his profession of consul but equally with his artistic expression offering his works for the restoration of schools.

He already did that in Sidi Bou Said in 2016 in a show with multiple subjects and he does the same today with this exhibition proposing a greater number of Tunisian subjects.

Therefore the passage from the North Sea to Tunisia is not a sinecure and may surprise. Actually this sort of transhumance from Europe to Africa is a manifest proof of polyvalence and is successful simply because it is the sincere expression of the artist's love for his source of inspiration. He captures and filters it according to his personal criteria, his ideal of beauty, and offers it to us in a captivating lightness of dream and often with a hint of humour.

One could say that in painting he expresses his gratitude towards his source of inspiration and transmits to it his values to please it, and actually he pleases those who look at his work.

And that invites the viewer to play in his turn with his own imagination in search of continuity, resemblances with other works by the artist, to the transcendent discovery of a dreamlike union between North and South. That is how in certain scenes of a village crowd he will be able to see some analogies with the waves of the sea, in some places full of isolated or grouped people the memory of the strollers on the beaches decorated by the reflections, in the facades of the houses the colour of the sand of the sea changing according to the degree of moisture, in the different architectural elements certain puddles of water in arabesque that the sea leaves on the beach at low tide.

The atmosphere changes, the dream is always there. Let's enjoy it.

**F. T.**



Marché / Market, 2017, aquarelle/watercolour, 46x61 cm



Troupeau / Flock , 2016, aquarelle/watercolour, 46x61 cm



Femme au turban rouge / Woman with red turban, 2018, aquarelle/watercolour, 46x61 cm





Méditation/ Meditation, 2016, aquarelle/watercolor, 61x46 cm



Tapis dans la médina / Carpet in the medina, 2018, aquarelle/watercolour, 61x46 cm



Atroupement / Crowd, 2018, aquarelle/watercolour, 46x61 cm



Retour du marché / Back from the market, 2018, aquarelle/watercolour, 61x46 cm



Ane dans la palmeraie / Donkey in the palm grove, 2018, aquarelle/watercolour, 61x46 cm



Rencontre / Encounter, 2017, aquarelle/watercolour, 46x61 cm



Dans la médina de Tunis / Medina in Tunis, 2018, aquarelle/watercolour, 61x46 cm



Conseil / Council of wise men, 2016, aquarelle/watercolour, 46x61 cm





Discussion / discussion, 2016, aquarelle/watercolor, 46x61 cm



Sage / Wise man, 2018, aquarelle/watercolour, 46x61 cm



Malte / Malta, 2016, aquarelle/watercolour, 61x46 cm



Gare de Sidi Bou Saïd / Station in Sidi Bou Saïd, 2018, aquarelle/watercolour, 46x61 cm



Sous les arcades / Under the arcades, 2017, aquarelle/watercolour, 61x46 cm



Femme au couffin / Woman with straw basket, 2017, aquarelle/watercolour, 61x46 cm



Femme au turban bleu / Woman with blue turban, 2018, aquarelle/watercolour, 61x46 cm



Veillard / Old man, 2018, aquarelle/watercolour, 46x61 cm





Couples / Domes, 2015, aquarelle/watercolour, 46x61 cm



Iris, 2018, aquarelle/watercolour, 46x61 cm



L'artiste au travail / Artist at work, 2018, aquarelle/watercolour, 46x61 cm



L'artiste au jardin / Artist in the garden, 2016, aquarelle/watercolour, 46x61 cm



Etang / Pond, 2018, aquarelle/watercolour, 46x61 cm



Clairière / Clearing, 2017, aquarelle/watercolour, 46x61 cm



**Sous-bois / Undergrowth**, 2017, aquarelle/watercolour, 61x46 cm



Jardin à Retranchement / Garden at Retranchement, 2018, aquarelle/watercolour, 46x61 cm





Pommes / Apples, 2017, aquarelle/watercolour, 46x61 cm



Cadzand Plage / Cadzand Beach, (2012), aquarelle/watercolour, 46x61 cm



Barquette / Boat, 2018, aquarelle/watercolour, 46x61 cm



Gammarth, (2016), aquarelle/watercolour, 46x61 cm



Marine / Beach view, 2017, aquarelle/watercolour, 46x61 cm



Danse de fleurs / Dance of flowers, 2018, aquarelle/watercolour, 61x46 cm



De Haan, plage au calme / De Haan, quiet beach, 2018, aquarelle/watercolour, 46x61 cm



Promenade sur la plage / Walk on the beach, 2017, aquarelle/watercolour, 46x61 cm





De Haan, plaisirs de plage / De Haan, beach pleasures, 2017, aquarelle/watercolour, 46x61 cm

## “Luce e gioia di vivere”

François Piers est un artiste intuitif et spontané qui s'exprime idéalement dans l'aquarelle par laquelle il offre à l'observateur une interprétation sensible et lumineuse de la réalité. Par quelques traits d'un spectre vif de couleurs, souvent aux bords de la sensibilité fauve, le peintre belge interprète la réalité humaine et la nature en ligne avec les paramètres d'un expressionnisme figuratif, teinté d'une part d'un léger soupire néo-romantiques et d'autre part d'un sens joyeux et lumineux du flux de vie. Il fixe ces situations et attitudes sur papier de façon sémillante et aimable, loin de l'angoisse pénétrante de l'expressionnisme nordique, plus proche d'une lumière et tendance de l'expressionnisme Méditerranéen, d'origine française et italienne.

François Piers est né en 1950 à Ostende, ville côtière en Belgique, Flandre occidentale. Son père y était pharmacien dans le centre ville, près des quartiers de pêcheurs.

Il est licencié en droit à l'Université de Louvain et en droit économique et financier à l'Université de Bruxelles. Il obtient un MBA à l'université de Gand.

En même temps il exerce sa passion de l'art à l'Académie des beaux arts d'Ostende où il suit des cours de dessin, sculpture et peinture à l'huile. Actif dans la société de distribution pharmaceutique familiale jusqu'au jour où la société est vendue à un groupe allemand, il continue à siéger comme juge au tribunal des entreprises d'Ostende et est Vice-Président du groupe d'assurances et de mobilité Touring. Il est Consul Honoraire de Tunisie en Belgique depuis 28 ans.

Dans le cadre de ses activités d'aquarelliste il rejoint depuis les années 2000 différents groupes de travail. Avec ses collègues de Jeudart, dans la région de Gand, il voyage en Toscane, à la côte d'azur, baie de Somme, bords de Seine, Venise... En Italie, à Trieste, il a organisé une exposition en 2015. Il peint en plein air à la manière des impressionnistes français désireux de capturer la lumière naturelle et d'en inspirer leurs œuvres.

A l'occasion de ses errances avec ses collègues artistes il rencontre un de ses amis à Retranchement aux Pays Bas, village pittoresque près de la frontière belge. Cet ami y a créé un autre groupe de travail, les Brolistes. Le Brol était une brocante où les uns et les autres avaient l'habitude de se réunir pour travailler le dimanche. Il y découvre de nouvelles techniques et autres sujets d'inspiration. Ce petit groupe organise des expositions collectives et rencontre des artistes locaux. Des réunions de travail sont également organisées dans les ateliers privés des membres du groupe. C'est à De Haan-Le Coq, petite commune entre les dunes et les polders, que François Piers habite actuellement, entouré d'une centaine de moutons sauvages originaires d'une île perdue au milieu de l'Atlantique, entre la Norvège et l'Islande. Il y joue berger de cette race rustique qui nourrissait au moyen âge les vikings lors de leur grande traversée vers les Amériques. Très vite un troisième groupe de travail, Coqart, est né. Dans une ambiance estivale ils travaillent dans les maisons des dunes, sous une lumière qui en a inspiré plus d'un.

Grâce à ses fréquents voyages en Tunisie pour des missions consulaires, François Piers a pris plaisir à s'inspirer de scènes orientalistes. En 2016 il y a organisé une exposition dans une galerie de Sidi Bou Saïd, village d'artistes dans la banlieue nord de Tunis. Avec le résultat de la vente il a pu faire restaurer une école primaire dans la région défavorisée du nord-ouest, à Ouled Hellal. L'exposition actuelle servira à restaurer une seconde école, à Ain Saida, et à aménager un terrain de sport pour 80 jeunes de 6 à 12 ans.

**Marianna Accerboni**  
**Architecte-critique d'art, Trieste-Venise**

François Piers is an intuitive and quick artist who finds his ideal in the watercolour by which he gives the viewer a tasteful and bright interpretation of the real. With just a few strokes of a vivid chromatic range often at the limits of fauve sensitivity, the Belgian painter interprets human reality and nature in line with the parameters of a figurative expressionism on the one hand tinged with a light neo-romantic sigh and on the other a joyful and luminous sense of the flow of life. He pins the situations and attitudes down on the paper in a witty and amiable way distant from the pervasive anguish of Nordic expressionism in favour of a light and a propensity closer to the expressionism of Mediterranean, French and Italian origin.

François Piers was born in Ostend (Belgium, Flanders) in 1950, the son of a chemist in the old centre of the city, near the fishermen's quarter. He gets a degree in law at the University of Leuven and in economic and financial law at the University of Brussels as well as a MBA at the University of Gent. At the same time he nourishes his artistic passion and trains in the Academy of Fine Arts in Ostend where he attends the courses of drawing, sculpture and painting. Active in the family business of distribution of pharmaceutical products until it was sold to a German group, he becomes a judge of the Commercial Court of the same city and Vice President of the Belgian insurance and mobility group Touring. He has been Honorary Consul of Tunisia in Western Flanders for 28 years.

Pursuing his painterly training he joins the group of Jeudart (from jeudi d'art, Thursday of art) in the region of Gent, and with its members he travels in Tuscany, Côte d'Azur, the Somme Bay (in the north of France), on the banks of the Senne, Venice ... In Italy, in Trieste, he organizes an exhibition in 2015. He paints en plein air following the habit of the French impressionists who wanted to capture natural light and infuse their paintings with it.

On his wanderings together with his artist colleagues, he meets an old friend living in Holland in Retranchement, a small charming village close to Belgian border, and founder of an artist group. There he discovers new techniques and themes. The members of the group organize exhibitions, meet local artists and use to meet in a junk dealer's shed, and, as in Dutch the junk objects are called brol, they soon adopt the name Brolistes. Working meetings are also organized in the private workshops of the members of the group.

Every now and then they also go to paint in the hinterland of the Belgian coastal village De Haan-Le Coq, where François lives today, surrounded by a hundred wild sheep from an island lost in the middle of the Atlantic, between Norway and Iceland. He played shepherd of this rustic race that fed the Viking during their great crossing to the Americas.

Also other local artists are invited to join the group and soon a third artist group is founded, Coquart. In the summer atmosphere the members work in the houses scattered among the dunes, in a particular light that does not fail to inspire them.

Thanks to his frequent journeys to Tunisia for consular missions, François Piers draws growing inspiration from orientalist scenes.

In 2016 he organizes an exhibition in a gallery in Sidi Bou Saïd, the artists' village in the northern suburbs of Tunis. The result of the sale allows to restore a primary school in the disadvantaged region of north-west, in Ouled Hellal.

The current exhibition will help restore a second school in Ain Saida and fit out a sports field for 80 young people from 6 to 12 years old.

**M. A.**

Outre un artiste au talent reconnu, François Piers est consul honoraire de Tunisie en Belgique depuis 1991. Trésorier de la « Belgian Consular Union », François Piers a été élu Membre du Comité Directeur de la FICAC - Fédération Internationale des Corps et Associations Consulaires - lors de l'Assemblée Générale qui s'est tenue à Monaco en Novembre 2012, puis réélu lors des Assemblées Générales à Istanbul en Novembre 2015 et à Bruxelles en Octobre 2018.

La FICAC, plus connue sous le nom de « World Federation of Consuls », Fédération Mondiale des Consuls, a été créée à Copenhague, Danemark, le 2 Octobre 1982.

Les Nations Unies ont reconnu la FICAC comme Organisation Non Gouvernementale, avec le Statut « Roster ECOSOC », dès 1993, puis avec le Statut supérieur « Special ECOSOC » en Juillet 2018. Dans ce cadre, la FICAC a signé plusieurs accords de partenariats dans divers domaines, par exemple avec la Fondation Prince Albert II de Monaco, qui œuvre dans le domaine de l'environnement et du changement climatique.

Les Associations Consulaires de plus de 80 pays sont affiliées à la FICAC, dont l'un des principaux objectifs est de défendre le rôle et les droits des consuls, mais aussi de renforcer les relations entre les consuls de tous les pays, notamment grâce à l'organisation de conférences dans le monde entier.

Au sein du Comité Directeur de la FICAC, François Piers s'investit particulièrement dans l'éducation grâce à la culture, et en préside le Comité qui en a la charge.

Grâce à ses qualités d'écoute et son souci de mettre toutes ses compétences au service de la FICAC, François Piers a apporté, et continue à apporter, une aide précieuse et unanimement appréciée par l'ensemble de ses collègues consuls honoraires dans le monde entier et au sein de la FICAC.

**Aykut Eken,**  
**Président de la FICAC**



THE WORLD FEDERATION OF CONSULS  
**TOGETHER, WE ARE STRONGER**



Besides being an artist with recognized talent, François Piers has been Honorary Consul of Tunisia in Belgium since 1991. Treasurer of the "Belgian Consular Union", François Piers was elected Member of the Executive Committee of FICAC - International Federation of Consular Corps and Associations - at the General Assembly held in Monaco in November 2012, then he was re-elected at the General Assemblies in Istanbul in November 2015 and in Brussels in October 2018.

FICAC, better known as "World Federation of Consuls", was founded in Copenhagen, Denmark on October 2, 1982.

The United Nations has recognized FICAC as a Non-Governmental Organization, with "Roster ECOSOC" Statute, in 1993, then upgraded to "Special ECOSOC" Statute in July 2018. FICAC has signed several partnership agreements in various areas, for instance with the Prince Albert II of Monaco Foundation, involved in the field of environment and climate change.

Consular Associations in more than 80 countries are affiliated to FICAC, which has as main objectives to defend the role and rights of consuls, but also to strengthen relations between the consuls of all countries, by organizing conferences around the world.

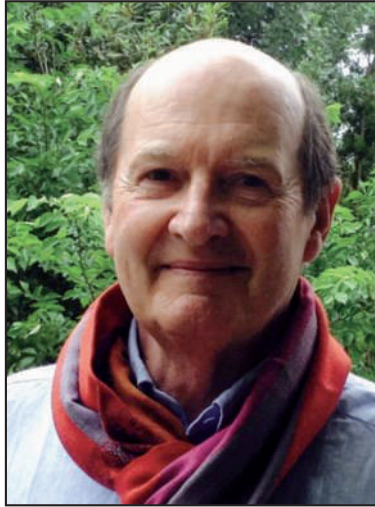
As Member of the Executive Committee of FICAC, François Piers is particularly interested in Education through Culture, and is the Chairman of the FICAC Committee in charge of it.

Thanks to his ability to listen and his concern to put all his skills at the service of the FICAC, François Piers has brought, and continues to provide, valuable assistance unanimously appreciated by all his fellow honorary consuls from around the world and within FICAC.

**Aykut Eken,  
President of FICAC**

**World Federation of Consuls  
246 Avenue de Tervuren, 1150 Brussels - Belgium  
[www.ficacworld.org](http://www.ficacworld.org)**

Remerciements à  
ceux qui ont  
généreusement  
contribué au projet  
de restauration et  
aménagement du  
terrain de sport de  
l'école de Ain  
Saida :



*Thanks for the  
generous  
contribution to the  
project of  
restoration and  
fitting-out of the  
sports ground of the  
school of Ain Saida  
to :*

**Rafik et/and Lamia Ben Ayed**

Galerie Musk & Amber

**Mohammed Baraket, Sofiane Mouaffak**

Catalogue

**Flavio Tossi**

Commissaire de l'exposition  
*Curator*

**Amira Nouira**

Architecte du projet Ain Saida  
*Achitect of the Ain Saida project*

**Aykut Eken**

Président de FICAC, Fédération  
Internationale des Consuls  
Honoraires  
*President of FICAC, International  
federation of honorary consuls*



[www.francoispiers.com](http://www.francoispiers.com) [piersfrancois@gmail.com](mailto:piersfrancois@gmail.com)

editing

**Musk & Amber**

copyright © May 2019

**François Piers**

pour les aquarelles / for the artworks

**Flavio Tossi et/and Marianna Accerboni**

pour les textes / for the texts

traduction / translation

**Maria Grazia Tossi**

**Imprimerie Maghreb Editions**

printed May 2019

couverture arrière/back cover

**Musk & Amber**, 2018, aquarelle/watercolour, 46x61 cm



**Musk *and* Amber**  
GALLERY

Angle rue Lac Ghar Le Melh et rue Lac Malaren  
1053 Les Berges du Lac - Tunis - Tunisia  
Tél : 71 861 355  
Site web : [www.muskamber.com](http://www.muskamber.com)

28 Juin/June 2019 à 18h00